

Zeitschrift: Patrimoine fribourgeois = Freiburger Kulturgüter
Herausgeber: Service des biens culturels du canton de Fribourg = Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg
Band: - (2005)
Heft: 16: Le château de Gruyères = Das Schloss Greyerz
Bibliographie: Abréviations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ABRÉVIATIONS

AEF = Archives de l'Etat de Fribourg.

AFMH = Archives fédérales des monuments historiques, Berne.

ANDENMATTEN 2005 = Bernard ANDENMATTEN, La Maison de Savoie et la noblesse vaudoise (XIII^e-XIV^e siècle): supériorité féodale et autorité princière, Lausanne 2005 (MDR, 4^e série, 8).

ANDERES 1963 = Bernhard ANDERES, Die spätgotische Glasmalerei in Freiburg i. Ü, Freiburg 1963.

ANKER 1991 = Valentina ANKER, Auguste Baud-Bovy (1848-1899), Berne 1991.

BAUD-BOVY 1943 = Daniel BAUD-BOVY, Greizer, Schicksal eines Schweizer Schlosses, in: Du 1943, n°11, 6-17.

BAUD-BOVY 1948 = Daniel BAUD-BOVY, Corot au Château de Gruyères, in: Revue suisse d'art et d'archéologie 10 (1948), 87-93.

BAUD-BOVY 1957 = Daniel BAUD-BOVY, Corot, Genève 1957.

BEER 1965 = Ellen J. BEER, Die Glasmalereien der Schweiz aus dem 14. und 15. Jahrhundert, ohne Königsfelden und Berner Münster, Basel 1965 (Corpus vitrearum Medii Aevi Schweiz III).

BHM = Bernisches Historisches Museum.

BOURGAREL 1995 = Gilles BOURGAREL, Gruyères, château, sondages, in: Chronique archéologique 1994, Fribourg 1995, 68-73.

BPUG = Bibliothèque publique universitaire, Genève.

BRIDEL 1838 = Philippe-Sirice BRIDEL, Notice historique sur le comté et les premiers comtes de Gruyère, in: MDR 1 (1838), 229-273.

BRÜSCHWEILER 1960 = Jura BRÜSCHWEILER, Barthélemy Menn 1815-1893, Zürich 1960 (Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft, Kleine Schriften Nr. 3).

CAHIER = Collection privée, Genève, Cahiers Gruyères 1849-1850, 1853-1855, 1855-1857, 1857-1858, 1863-1865, 1896, 1902-03, 1908.

CE = Conseil d'Etat, procès-verbaux (AEF).

CSRIV = Centre suisse de recherche et d'information sur le vitrail, Romont.

CHARDONNENS 2001 = Alain CHARDONNENS, Du missel à l'ordinateur. Le canton de Fribourg d'après les récits de voyageurs de Machiavel à Emile Gardaz, Fribourg 2001.

CONSERVATEUR = Le Conservateur Suisse ou Recueil complet des Etrennes Helvétiques, 13 tomes, Lausanne 1813-1831.

COUSIN L'ABBE 1884 = Anonyme, Le Château de Gruyères, in: Le Cousin l'Abbé, Genève 1884, 5-23.

DBAS = Dictionnaire biographique de l'art suisse, 2 vol., Zurich 1998.

DEVEVEY 1922-1923 = Hubert de VEVEY, Les armoiries des comtes de Gruyère, in: AHS 36 (1922), 73-84; 37 (1923), 23-28, 49-57.

DHS = Dictionnaire historique de la Suisse, vol. 1-, Neuchâtel, 2002- (pour les articles non parus dans les volumes imprimés, mais déjà disponibles: www.dhs.ch).

DIENER 1900-1908 = Ernst DIENER, Grafen von Greierz, in: Manuel généalogique pour servir à l'histoire de la Suisse / Genealogisches Handbuch zur Schweizer Geschichte, vol. 1, Les dynastes / Hoher Adel, Zurich 1900-1908, 87-98, pl. XIV-XV.

DOUSSE/FEDRIGO 2001 = Michel DOUSSE, Claudio FEDRIGO, Fribourg vu par les écrivains. Anthologie (XVIII^e - XX^e siècles), Fribourg 2001.

DIP = Direction de l'instruction publique (AEF).

FA = Fribourg artistique à travers les âges.

GALBREATH 1934-1936 = Donald Lindsay GALBREATH, Armorial vaudois, 2 vol., Baugy-sur-Clarens 1934-1936.

GRANDJEAN/CASSINA 1991 = Marcel GRANDJEAN, Gaëtan CASSINA, Une famille d'artistes à la fin de l'époque gothique: les Bolaz, peintres, peintres-verriers et sculpteurs de Vevey, in: Vallesia 46 (1991), 125-146.

HELVETIA SACRA = Helvetia Sacra, publiée par le Curatorium de l'Helvetia Sacra, Berne, Bâle, Francfort-sur-le-Main 1972-

HISELY 1851-1857 = Jean-Joseph HISELY, Histoire du comté de Gruyère, 3 vol., Lausanne 1851-1857 (MDR, 1^{ère} série, 9-11).

Fig. 176 Madeleine de Miolans, épouse du comte Michel; litho de Joseph Reichlen d'après Ch. Jauslin, publié dans Le Chamois, 1872. Abb. 176 Madeleine de Miolans, Gattin des Grafen Michael; Litho von Joseph Reichlen nach Ch. Jauslin, veröff. in Le Chamois, 1872.



HISELY/GREMAUD 1867-1869 = Jean-Joseph HISELY, Jean GREMAUD, Monuments de l'histoire du comté de Gruyère et d'autres fiefs de la maison souveraine de ce nom, 2 vol., Lausanne 1867-1869 (MDR, 1^{ère} série, 22-23).

IAS = Indicateur d'antiquités suisses.

JOURNAL (suivi des dates des volumes) = Journal tenu par les propriétaires du château de Gruyères (famille Bovy puis Balland), entre 1849 et 1865 (plusieurs années par volume), Genève, collection privée.

LEHMANN 1912 = Hans LEHMANN, Zur Geschichte der Glasmalerei in der Schweiz, II. Teil: Die monumentale Glasmalerei im 15. Jahrhundert. 2. Hälfte, Zürich 1912 (Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich XXVI, Heft 8).

LRD = Laboratoire romand de dendrochronologie, Moudon.

MAHF = Musée d'art et d'histoire de Fribourg.

MDR = Mémoires et Documents publiés par la Société d'histoire de la Suisse romande, p. ex.: MDR, 3^e série, 19.

NAEF 1953 = Henri NAEF, Le château et la ville de Gruyères, in: Congrès archéologique de France CX (1952), Paris 1953, 437-458.

PERRIER 1865 = François PERRIER, Nouveaux souvenirs de Fribourg, Ville et canton, Fribourg 1865.

PF = Patrimoine fribourgeois.

POMARÈDE 1996 = Vincent POMARÈDE, Corot, Paris 1996.

PROJETS = Album de projets et d'esquisses pour le château de Gruyères, 1850-1862, reliure cuir, in-folio, constitué en 1895, Genève, collection privée.

RAPPORT 1991 = Atelier Renaissance, Rapport de restauration de la Salle des Chevaliers, manuscrit dactylographié, Fribourg 1991, non paginé.

SAEF = Service archéologique de l'Etat de Fribourg.

SCHAEFER 1982 = Patrick SCHAEFER, La décoration de la salle des chevaliers du château de Gruyères, in: Nos monuments d'art et d'histoire 33 (1982), 398-403.

SCHÖPFER 2004 = Hermann SCHÖPFER, Gryers. Bauten und Ausstattung in den Rechnungen der Vogtei Greizer 1554-1798, nebst einigen Dokumenten aus den Livres du Château und der Korrespondenz sowie einem Register zu den Rechnungen, Freiburg 2004 (dans les divers articles de ce numéro 16 de Patrimoine fribourgeois, les références aux comptes baillivaux, aux Livres du château et à la correspondance, conservés aux AEF, se réfèrent à la présente transcription).

SKL = Schweizerisches Künstler-Lexikon, hg. von Carl Brun, 3 Bde. und Supplement, Frauenfeld 1905-1917.

SLM = Schweizerisches Landesmuseum.